
Fitting instructions

Make: Mercedes Benz

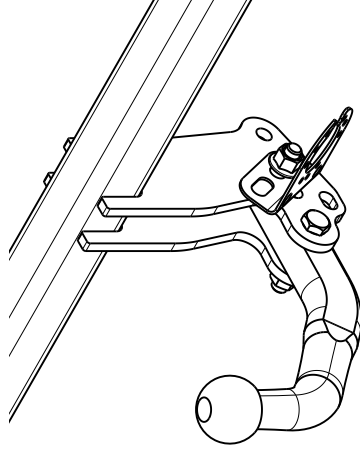
A-Klasse (W176); 2012 ->

B-Klasse (W246/W242); 2012 ->


CLA-Klasse (C117); 2013 ->

CLA-Shooting Brake
(X117); 2015 ->

Type: 5765

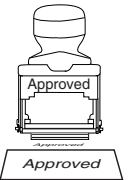


Couplingsclass: A50-X



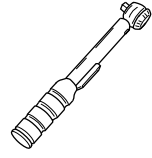
euro tested

ECE R55




Approved


E11 55R 019842



0km


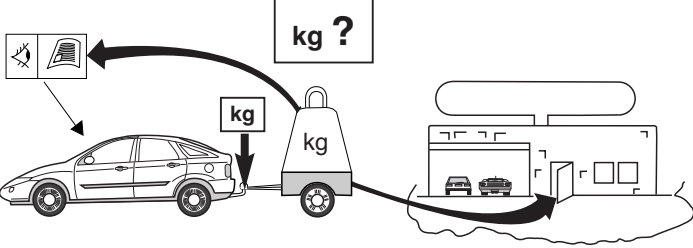


+



1000km

Max. vertical load : 80 kg





kg ?


kg

kg




D-Value: 9,2 kN



10.9




10

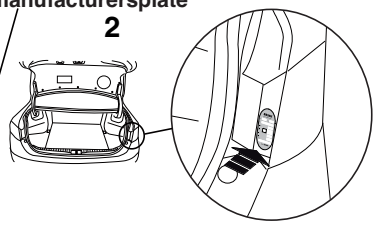




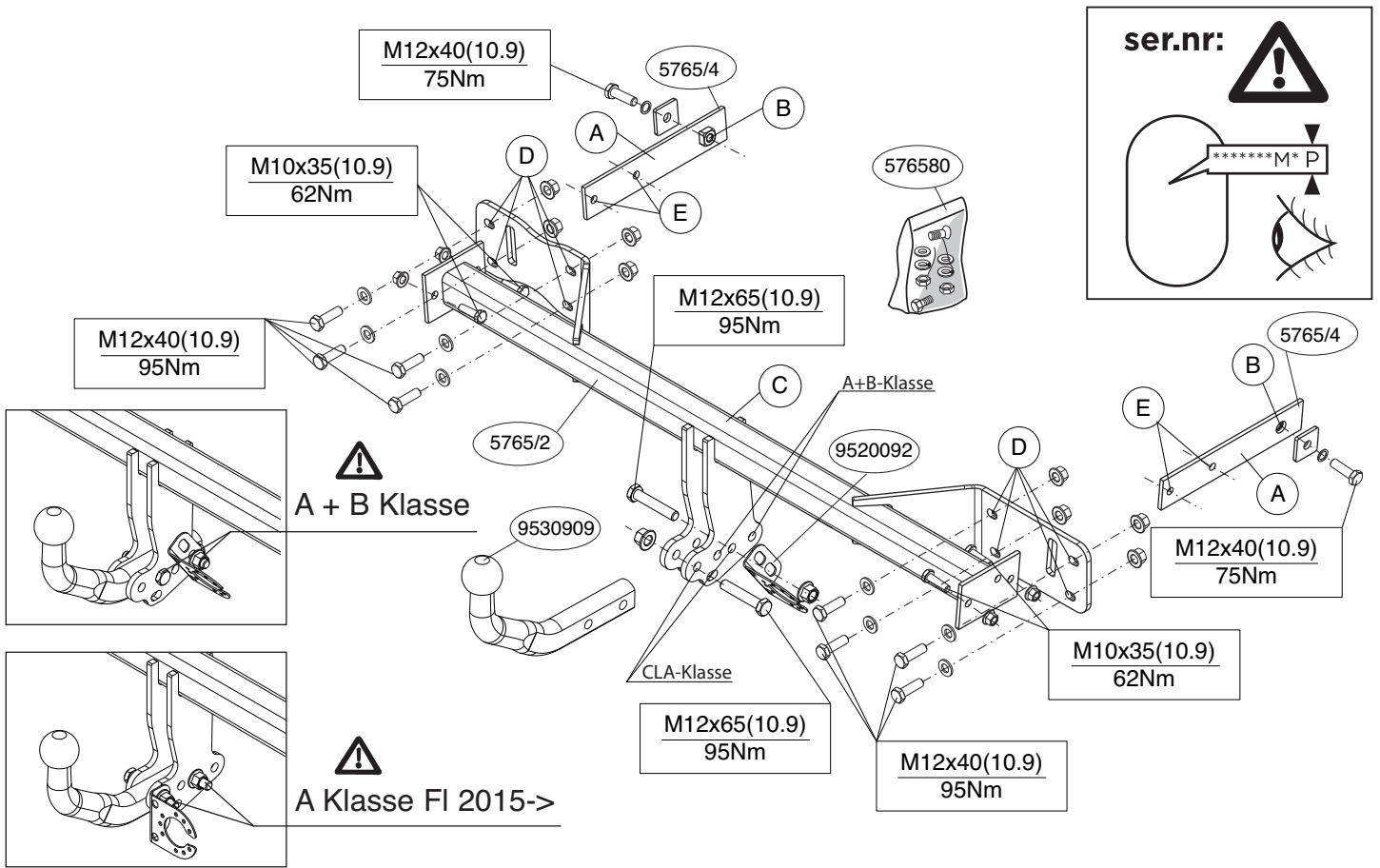
Copy of manufacturersplate

1

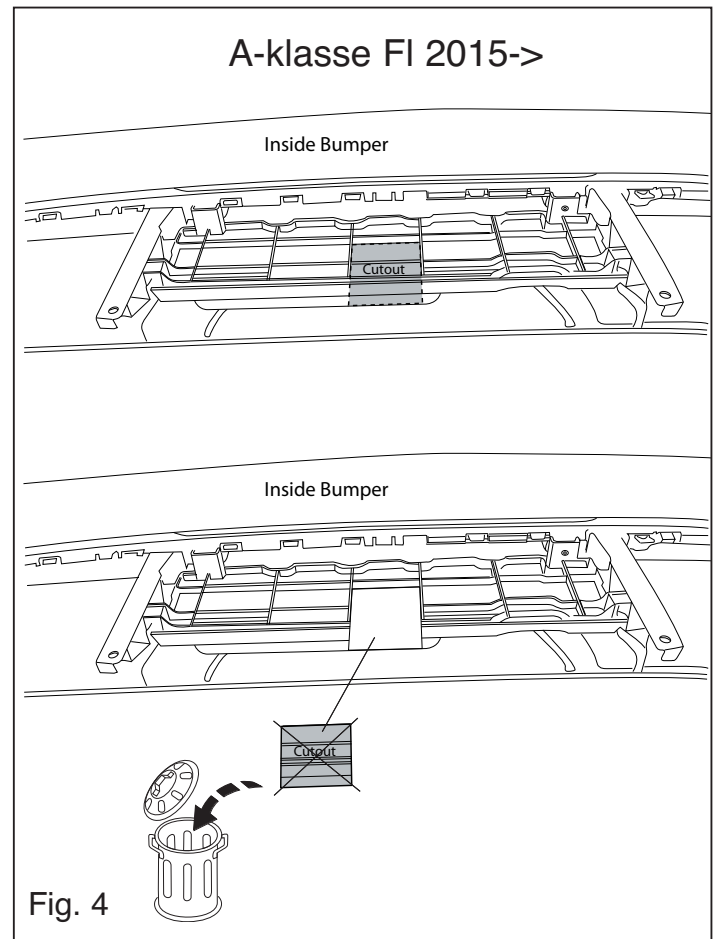
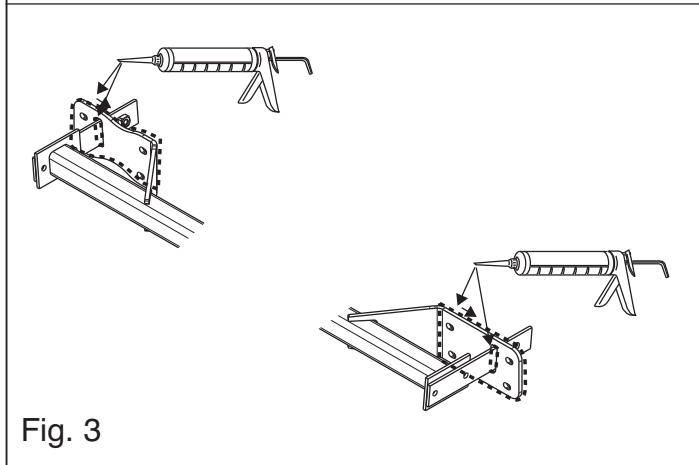
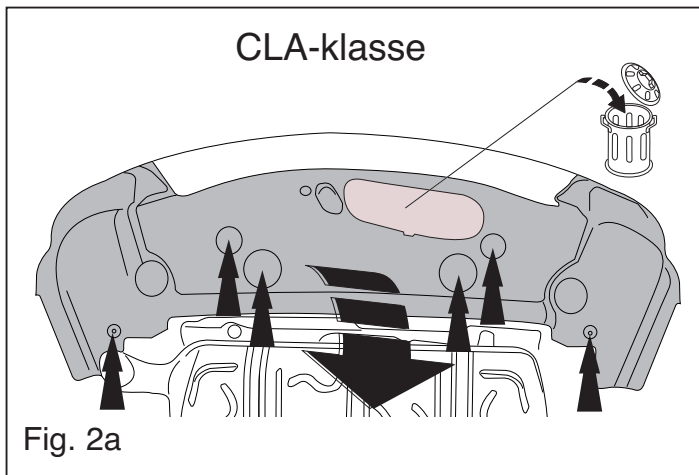


2





© 576570/28-10-2015/3



© 576570/28-10-2015/20

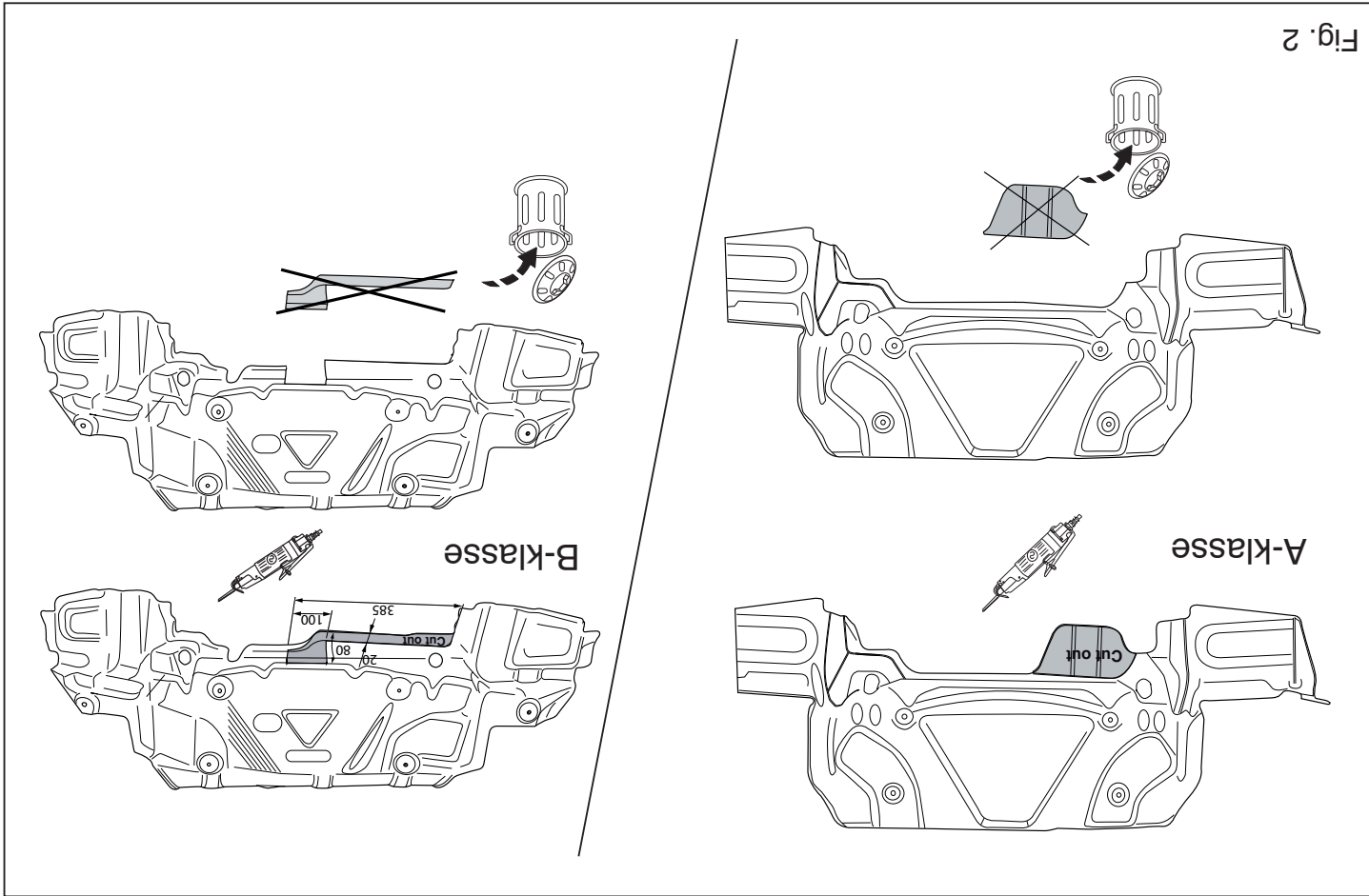


Fig. 2

NL

MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

VOOR A en B KLASSE:

1. Demonteer de bumper. (zie fig. 1)
2. Neem de uitlaat uit het achterste ophangrubber.
3. Demonteer het hitteschild.
4. Demonteer de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. (zie fig. 1)
5. Plaats de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.
6. Monteer het balkgedeelte C op de punten D en E handvast.
7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
9. Plaats de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.
10. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
11. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

VOOR A KLASSE FI 2015->:

1. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
2. Zaag overeenkomstig figuur 2 een deel uit de hitteschild.
3. Zaag overeenkomstig figuur 4 de aangegeven deel uit.
4. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de Brink smart position sticker.
5. Bij AUTO'S MET PDC: de kabels vastbinden met tie-wraps (plastic klembanden).
6. Kit de aangegeven delen af (zie fig. 3)
7. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde.
8. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
10. Demonteer de achterlicht units. Demonteer de bumper. (zie fig. 1a)
11. Demonteer de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. (zie fig. 1a)
12. Plaats de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.

VOOR CLA KLASSE:

1. Demonteer de achterlicht units. Demonteer de bumper. (zie fig. 1a)
2. Demonteer de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. (zie fig. 1a)
3. Plaats de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagetechnisch voorschrift.

GB **FITTING INSTRUCTIONS:**

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

FOR A AND B KLASSE:

1. Remove the bumper (see fig. 1).
2. Release the exhaust from the rearmost exhaust rubber.
3. Remove the heat shield.
4. Remove the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed (see fig. 1).
5. Position the supports A and attach them at points B, then fit the whole thing without fully tightening.
6. Fit the member section C finger-tight at points D and E.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
8. Saw a portion out of the heat shield as shown in figure 2.
9. **FOR A KLASSE FI 2015 ->:** Saw out the portion as indicated in fig. 4.
Use the Brink smart position sticker to saw out the indicated section from the bumper.
10. FOR VEHICLES WITH PDC: attach the cables with tie-wraps.
11. Seal the portions indicated (see fig. 3).
12. Replace the items removed in step 1 and 2.
13. Fit the ball hitch, including socket plate.
14. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

FOR CLA KLASSE:

1. Remove the rear-light units. Remove the bumper (see fig. 1a).
2. Remove the plastic cover plate in the centre on the underside. (see fig. 2a).
3. Remove the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed (see fig. 1a).
4. Position the supports A and attach them at points B, then fit the whole thing without fully tightening.
5. Fit the member section C finger-tight at points D and E.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. FOR VEHICLES WITH PDC: attach the cables with tie-wraps.
8. Seal the portions indicated (see fig. 3).
9. Replace the items removed in step 1a and 2a.
10. Fit the ball hitch, including socket plate.
11. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

- * **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer’s acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**
- * **All measurements are in mm!**
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

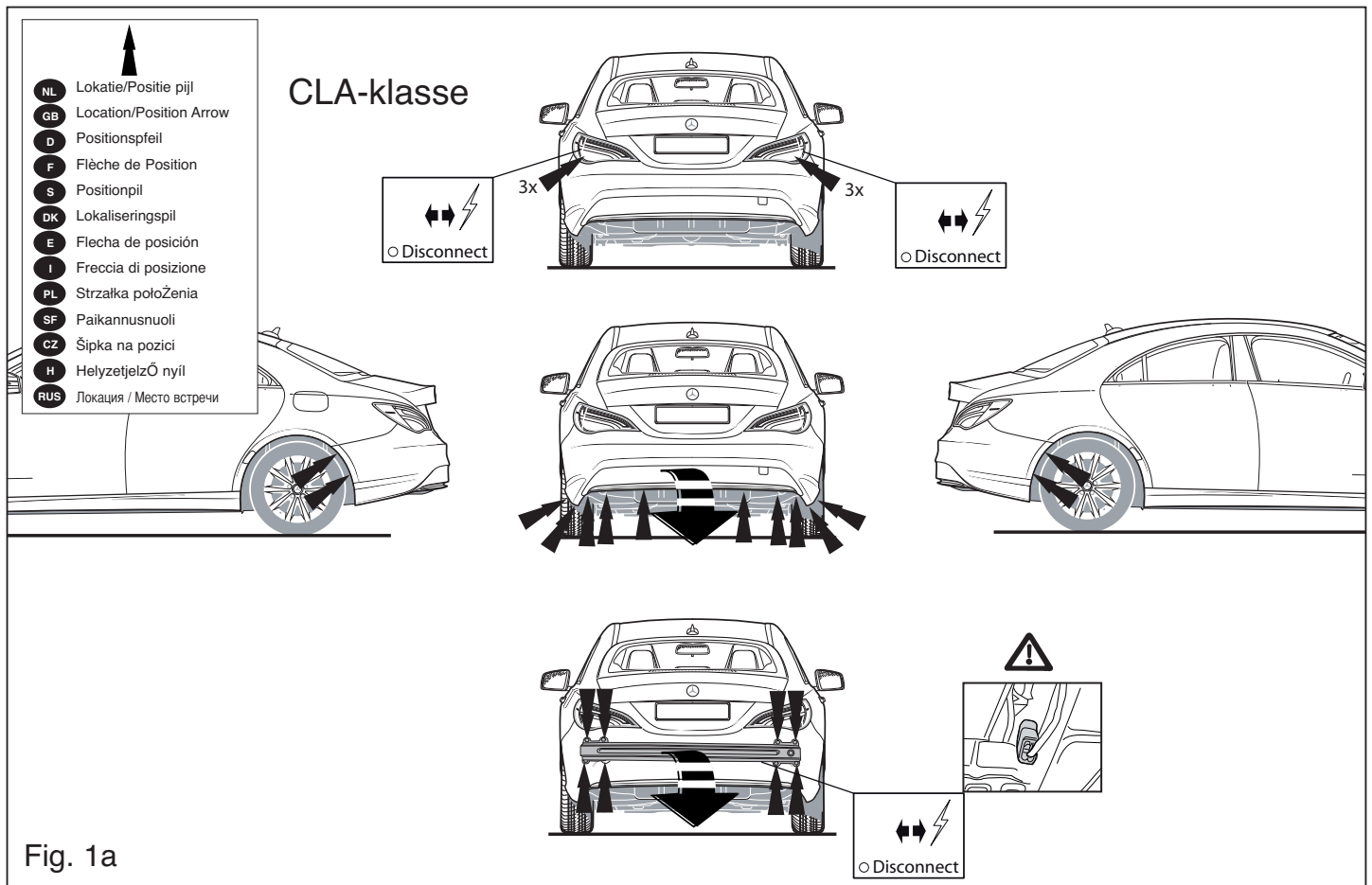
D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

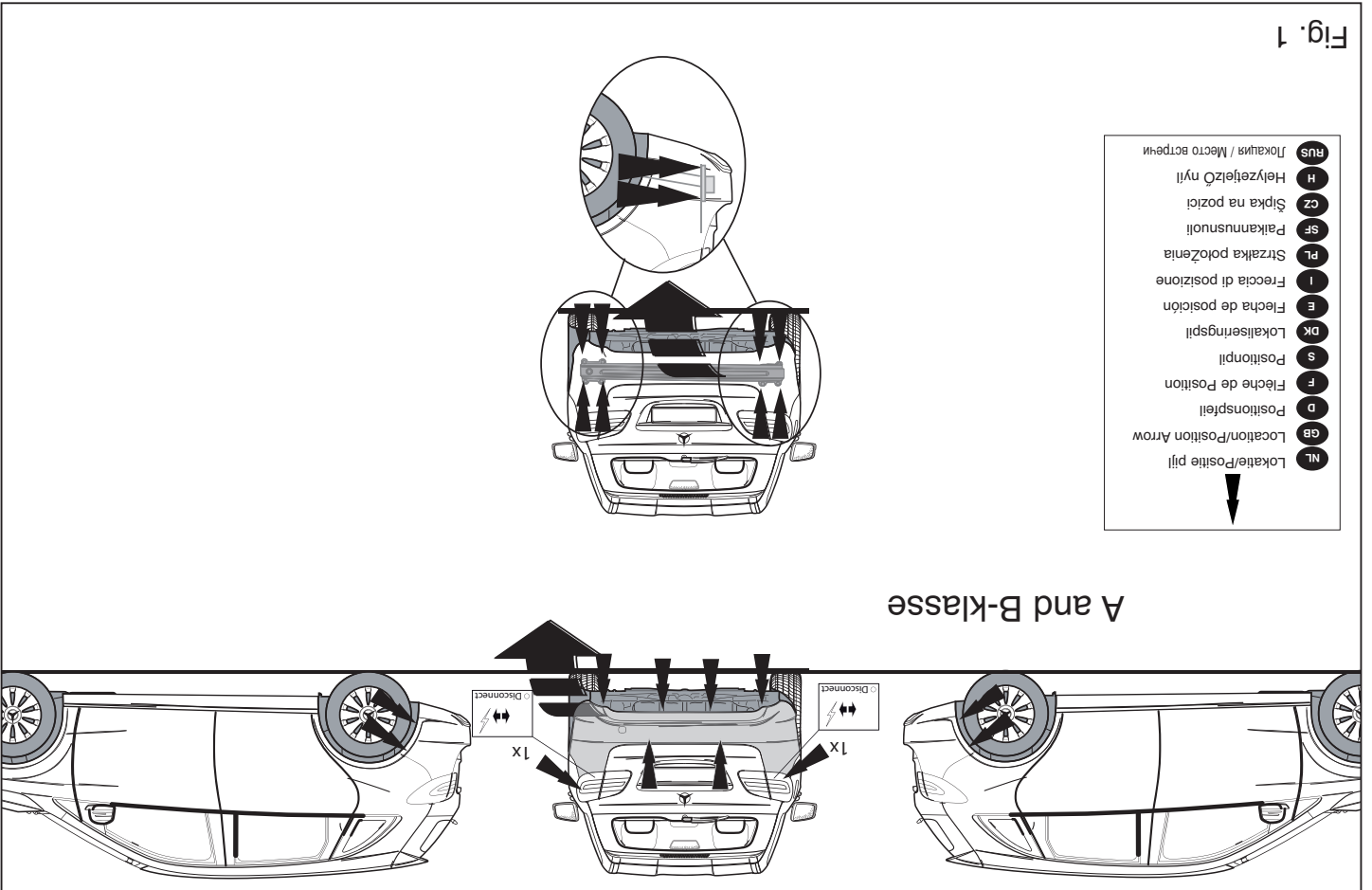
FUR A UND B KLASSE:

1. Die Stoßstange abmontieren (siehe Abb. 1).
2. Den Auspuff aus der hinteren Gummiaufhängung herausnehmen.
3. Das Hitzeschild abmontieren.
4. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom

© 576570/28-10-2015/5



© 576570/28-10-2015/18



11. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festziehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-

Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate

ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist

der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser-

vention (Wachs) und Antiröhnmateral entfernt werden.

Leitungen beschädigt werden können.

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schüt-

zen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punkt-

schweißmütern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres

Fahrzeugs ist Ihr Händler zu betragen.

* Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Muttern

gegen neue austauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung

nicht mehr garantiert ist!

* Brink hatet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer

nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die

Benützung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschrie-

benen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte

Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalé-

tique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante

Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt (siehe Abb. 1).

5. Die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.

6. Den Balkenteil C an den Punkten D und E handfest montieren.

7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festziehen.

8. Gemäß der Abbildung 2 ein Stück aus dem Hitzeschild sägen.

9. **FUR A KLASSE FI 2015 ->** : Gemäß Abb. 4 die angegebenen Teil heraussägen.

Verwenden Sie den speziellen Aufkleber von Brink, um den angegebenen Bereich aus dem Stoßfänger auszusägen.

10. BEI AUTOS MIT PDC: Die Kabel mit Kunststoffklemmband festbinden.

11. Die angegebenen Teile kitten (siehe Abb. 3).

12. Das untere Abschnitt 1 und 2 Entfernte wieder anbringen.

13. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.

14. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festziehen.

FUR CLA KLASSE:

1. Die Rücklichter abmontieren. Die Stoßstange abmontieren (siehe Abb. 1a).

2. An der Unterseite in der Mitte die Abdeckplatte aus Kunststoff demon-

tieren. (siehe Abb. 2a).

3. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt (siehe Abb. 1a).

4. Die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.

5. Den Balkenteil C an den Punkten D und E handfest montieren.

6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festziehen.

7. BEI AUTOS MIT PDC: Die Kabel mit Kunststoffklemmband festbinden.

8. Die angegebenen Teile kitten (siehe Abb. 3).

9. Das untere Abschnitt 1a und 2a Entfernte wieder anbringen.

10. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.

Fig. 1

POUR A ET B KLASSE:

1. Démontez le pare-chocs (voir la fig.1).
2. Retirez le tuyau d'échappement du caoutchouc de fixation arrière.
3. Déposez le bouclier thermique.
4. Déposez la traverse en acier du véhicule ; la traverse ne sera plus utilisée (voir la fig.1).
5. Positionnez les supports A et les fixer à l'emplacement des points B, monter l'ensemble sans serrer.
6. Monter la partie barre C sur les points D et E en serrant à la main.
7. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
8. Découper un morceau du bouclier thermique conformément à la figure 2.
9. **POUR A KLASSE FI 2015 ->** Scier les parties indiquées conformément à la figure 4.
Utilisez le Brink Smart Position Sticker pour découper la section indiquée du pare-chocs.
9. **SUR LES VÉHICULES ÉQUIPÉS DE PDC :** lier les câbles ensemble avec des attaches en plastique.
10. Boucher les parties indiquées (voir la fig.3).
11. Remettre en place les éléments déposés au point 1 et 2.
12. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
13. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

POUR CLA KLASSE:

1. Démontez les feux arrière. Démontez le pare-chocs (voir la fig.1a).
2. Démontez la plaque de recouvrement en plastique au milieu de la partie inférieure. (voir la fig.2a)
3. Déposez le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée (voir la fig.1a).
4. Positionnez les supports A et les fixer à l'emplacement des points B, monter l'ensemble sans serrer.
5. Monter la partie barre C sur les points D et E en serrant à la main.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. **SUR LES VÉHICULES ÉQUIPÉS DE PDC :** lier les câbles ensemble avec des attaches en plastique).
8. Boucher les parties indiquées (voir la fig.3).

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

9. Remettre en place les éléments déposés au point 1a et 2a.
10. Monter la barre de la rotule y compris la prise électrique.
11. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.



MONTERINGSANVISNINGAR:

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

FÖR A OCH B KLASSE:

1. Demontera stötfångaren (se fig. 1).
2. Lösgöra avgasröret från det bakersta avgasgummit.

© 576570/28-10-2015/7

9. **FOR A KLASSE FI 2015 ->** : Sav ifølge figur 4 de markerede dele ud. Brug Brink smart position sticker til at save den angivne del ud af kofangeren.
10. **GÆLDER FOR BILER MED PDC:** bind ledningerne fast med tie-wraps (klembånd af plast).
11. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 3).
12. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1 og 2.
13. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
14. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

FOR CLA KLASSE:

1. Demonter baglysenhederne. Demonter kofangeren (jævnfør fig. 1a).
2. Demonter kunststof dækkepladen midt på undersiden. (jævnfør fig. 2a)
3. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig (jævnfør fig. 1a).
4. Anbring støtterne A og monter disse ved punkterne B; monter det hele manuelt.
5. Monter bjælkedelen C håndfast på punkterne D og E.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
7. **GÆLDER FOR BILER MED PDC:** bind ledningerne fast med tie-wraps (klembånd af plast).
8. Smør kit på de markerede dele (jævnfør fig. 3).
9. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1a og 2a.
10. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
11. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og

det tilladte kugletryk.

- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

RESPECTO A Y B KLASSE:

1. Desmontar el parachoques (véase la fig. 1).
2. Saque el tubo de escape de la goma posterior.
3. Retirar el escudo térmico.
4. Desmontar el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar (véase la fig. 1).
5. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
6. Coloque la sección C viga apretada a mano en los puntos D y E.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Corte una parte del escudo térmico tal como se indica en la imagen 2.
9. **RESPECTO A KLASSE FI 2015 ->**: Serrar las partes indicadas en la fig 4.
Sierre la parte indicada del parachoques con ayuda del Smart Position Sticker de Brink.
10. **PARA AUTOS CON PDC (SISTEMA DE AYUDA EN ESTACIONAMIENTO):** los cables están unidos con tie-wraps (amarraduras).
11. Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 3).
12. Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2.

© 576570/28-10-2015/9

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbějte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáží.



SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

A A ÉS B KLASSE:

1. Távolítsa el az ütközőt (Lásd az ábrát 1).
2. Engedje ki a kipufogót a leghátsó kipufogógumiból.
3. Vegyük le a hővédő pajzsot.
4. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség (Lásd az ábrát 1).
5. Helyezze el a A támasztékokat és illessze a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
6. Szerelje a C tartórészt erősen az D és E pontokra!
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
8. Az 2. ábrának megfelelően fűrészeljünk ki egy darabot a hővédő pajzs-

ból.

9. **A A KLASSE FI 2015 ->** :Fűrészelje ki a darabokat az 4.ábrán feltüntetett módon.
Használja a Brink Smart Position Sticker-t a megjelölt rész kifűrészése léésére a lökhárítóból
10. PDC-vel ellátott járművek esetében: fűzze össze a kábeleket a műanyag kábelösszefogó segítségével
11. Tömítse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 3-es ábra mutatja.
12. Tegye vissza az 1 és 2. lépésben eltávolított darabokat.
13. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
14. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

A CLA KLASSE:

1. Távolítsa el a hátsó világitóttesteket.Távolítsa el az ütközőt (Lásd az ábrát 1a).
2. Távolítsa el fel a műanyag fedlapot az alsó rész közepére. (Lásd az ábrát 2a).
3. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség (Lásd az ábrát 1a).
4. Helyezze el a A támasztékokat és illessze a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
5. Szerelje a C tartórészt erősen az D és E pontokra!
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
7. PDC-vel ellátott járművek esetében: fűzze össze a kábeleket a műanyag kábelösszefogó segítségével
8. Tömítse be a megfelelő részeket, mint azt ahogyan az 3-es ábra mutatja.
9. Tegye vissza az 1a és 2a. lépésben eltávolított darabokat.
10. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
11. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében,

© 576570/28-10-2015/14

- 1. Smontare il paraurti (vedi fig. 1).
- 2. Estrarre il tubo di scarico dal sostegno di gomma più esterno.
- 3. Rimuovere lo scudo termico.
- 4. Smontare la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata (vedi fig. 1).
- 5. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
- 6. Fissare manualmente la traversa C in corrispondenza dei punti D ed E.
- 7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
- 8. Segare via dallo scudo termico la parte indicata in figura 2.
- 9. **PER A KLASSE FI 2015 ->**: Segare via le parti indicate in figura 4.
- Usare Brink smart position sticker per segare via la sezione indicata dal paraurti
- 10. NELLE AUTO CON PDC: legare tra loro i cavi con fascette di plastica.
- 11. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 3).
- 12. Rimontare quanto rimosso al punto 1 e 2.
- 13. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
- 14. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

PER A E B KLASSE:
Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istroni, è applicabile.



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
 * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
 * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

- 1. Odstraňte jednotky zadních světel. Odstraňte nárazník (viz obr.1a).
- 2. Odstraňte plastovou krycí desičku uprostřed a zespod. (viz obr.2a).
- 3. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat (viz obr.1).
- 4. Umístěte vzpěry A a připevněte je v bodech B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
- 5. Namontujte nosník C a dotáhněte rukou v bodech D a E.
- 6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou ve výkrese.
- 7. PRO VOZIDLA S PDC: připevněte kabely vazací páskou.
- 8. Svařte označené části (viz obr.3).
- 9. Vyměňte díly odstraňené v kroku 1a a 2a.
- 10. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně desičky se zásvukou.
- 11. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou ve výkrese.

- 1. Odstraňte jednotky zadních světel. Odstraňte nárazník (viz obr.1a).
- 2. Odstraňte plastovou krycí desičku uprostřed a zespod. (viz obr.2a).
- 3. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat (viz obr.1).
- 4. Umístěte vzpěry A a připevněte je v bodech B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
- 5. Namontujte nosník C a dotáhněte rukou v bodech D a E.
- 6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou ve výkrese.
- 7. PRO VOZIDLA S PDC: připevněte kabely vazací páskou.
- 8. Svařte označené části (viz obr.3).
- 9. Vyměňte díly odstraňené v kroku 1 a 2.
- 10. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně desičky se zásvukou.
- 11. Utáhněte všechny matice a šrouby kroužkovou silou uvedenou ve výkrese.

- 1. Odstraňte nárazník (viz obr.1).
- 2. Uvolněte výfuk z nevzdálenější vyfukové gummy.
- 3. Odejměte tepelný štít.
- 4. Odstraňte ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat (viz obr.1).

- 1. Odstraňte nárazník (viz obr.1).
- 2. Uvolněte výfuk z nevzdálenější vyfukové gummy.
- 3. Odejměte tepelný štít.
- 4. Odstraňte ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat (viz obr.1).

V A B KLASSE:
nářes v pokynech pro instalaci máte použiť.

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářes v pokynech pro instalaci máte použiť.



POKYNY K MONTÁŽI:

* Ajoneuvoa "koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.
 * Mikäli kiinnityskohdissa on bitum- tai tärinänestokerros, se on poistettava. Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjältä.
 * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeän säilytettävä yhdessä ajo-neuvoa koskevien paperoiden kanssa.
 * Brink ei ole vastuussa viottumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkälu-ten käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenettimien tai väärin käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytöstä.

TÄRKEÄÄ:
 * Ajoneuvoa "koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjältä.
 * Mikäli kiinnityskohdissa on bitum- tai tärinänestokerros, se on poistettava. Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjältä.
 * Brink ei ole vastuussa viottumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkälu-ten käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenettimien tai väärin käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytöstä.

- 8. Tiivistä merkityt osat (ks. kuva 3).
- 9. Aseta takaisin paikalleen kodan 1a ja 2a osat.
- 10. Kiinnitä kuulavetoilaitte (hitich) sekä pistorasialavy.
- 11. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkäyttö- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultese al con- gestorio.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presi- ón de la bola admitida de su vehículo.
- * No agüjerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"

N.B.:
Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.
manual de instalación de taller.
Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el

- 1. Desmontar las unidades de las luces traseras. Desmontar el para- choques (véase la fig. 1a).
- 2. Quite el cubrejuntas de plástico del medio en la parte inferior.(véase la fig. 2a).
- 3. Desmontar el parachoques incluye el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar (véase la fig. 1a).
- 4. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
- 5. Coloque la sección C viga apretada a mano en los puntos D y E.
- 6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gra- fico.
- 7. PARA AUTOS CON PDC (SISTEMA DE AYUDA EN ESTA- CIONAMIENTO): los cables están unidos con tie-wraps (amarraduras).
- 8. Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 3).
- 9. Volver a poner lo retirado bajo punto 1a y 2a.
- 10. Montar la barra de la bola incluye placa enchufe.
- 11. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gra- fico.

RESPECTO CLA KLASSE:
Montar la barra de la bola incluye placa enchufe.
Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gra- fico.

- 1. Desmontar las unidades de las luces traseras. Desmontar el para- choques (véase la fig. 1a).
- 2. Quite el cubrejuntas de plástico del medio en la parte inferior.(véase la fig. 2a).
- 3. Desmontar el parachoques incluye el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar (véase la fig. 1a).
- 4. Colocar los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
- 5. Coloque la sección C viga apretada a mano en los puntos D y E.
- 6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gra- fico.
- 7. PARA AUTOS CON PDC (SISTEMA DE AYUDA EN ESTA- CIONAMIENTO): los cables están unidos con tie-wraps (amarraduras).
- 8. Sellar con pegamento las partes indicadas (véase la fig. 3).
- 9. Volver a poner lo retirado bajo punto 1a y 2a.
- 10. Montar la barra de la bola incluye placa enchufe.
- 11. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gra- fico.

PER CLA KLASSE:

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori. Smontare il paraurti. (vedi fig. 1a).
2. Smontare la piastra di copertura sotto al centro. (vedi fig. 2a).
3. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata (vedi fig. 1a).
4. Posizionare i sostegni A e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
5. Fissare manualmente la traversa C in corrispondenza dei punti D ed E.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. NELLE AUTO CON PDC: legare tra loro i cavi con fascette di plastica.
8. Sigillare applicando un collante sulle superfici indicate (vedi fig. 3).
9. Rimontare quanto rimosso al punto 1a e 2a.
10. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
11. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.
Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con

3. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana (patrz rys. 1a).
4. Umieścić wsporniki A i umocować je w punktach B, lekko przymocować całość.
5. Wprowadzić element C ręcznie do oporu w punktach D i E.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Dla pojazdów z PDC: kable przymocować taśmą kablową.
8. Wypilować część z płyty żaroodpornej (patrz rys. 3).
9. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1a i 2a.
10. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
11. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

DIA A I B KLASSE:

1. Zdemontować zderzak (patrz rys. 1).
2. Wysunąć rurę wydechową z ostatniego zawieszenia.
3. Zdemontować osłonę cieplną.
4. Zdemontować ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana (patrz rys. 1).
5. Umieścić wsporniki A i umocować je w punktach B, lekko przymocować całość.
6. Wprowadzić element C ręcznie do oporu w punktach D i E.
7. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
8. Wypilować część z płyty żaroodpornej
9. Wypilować zgodnie z rysunkiem 4 wskazane odcinki.
Użyć naklejki smart position sticker firmy Brink, aby wyciąć zaznaczoną część ze zderzaka.
10. DLA POJAZDÓW Z PDC: kable przymocować taśmą kablową.
11. **DIA A KLASSE FI 2015 ->**: Wypełnić kitem zaznaczone części (patrz rys. 4).
12. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1 i 2.
13. Zamontować drąg kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
14. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

DIA CLA KLASSE:

1. Zdemontować zespół tylnych świateł. Zdemontować zderzak (patrz rys. 1a).
2. Zdemontować od spodu w części środkowej płytę osłonową z tworzywa sztucznego. (patrz rys. 2a).

© 576570/28-10-2015/11

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvittää tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

KOSKEE A I B KLASSE:

1. Irrota puskuri (ks. kuva 1).
2. Irrota pakoputki takimmaisesta kannatinkumista.
3. Irrota lämpösuojus.
4. Irrota ajoneuvosta teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä (ks. kuva 1).
5. Aseta kannattimet A ja kiinnitä ne kohtiin B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
6. Kiinnitä palkkiosa C löyhästi kohtiin D ja E.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
8. Sahaosa lämpösuojuksesta kuvan 2 mukaisesti.
9. **KOSKEE A KLASSE FI 2015 ->** : Sahaosa irti kuvan 4 osoittamat osat. Käytä Brink Smart Position Sticker-tarraa, kun sahaat merkityn osan irti puskurista.
10. PDC:illä VARUSTETUT AUTOT: sido kaapelit tie-wrap -hihnoilla (muovisilla puristinhihnoilla).
11. Tiiviistä merkityt osat (ks. kuva 2).
12. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 ja 2 osat.
13. Kiinnitä kuulavetolaite (hitch) sekä pistorasialevy.
14. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

KOSKEE CLA KLASSE:

1. Irrota takavaloyksiköt. Irrota puskuri (ks. kuva 1a).
2. Irrota alapuolen keskikohdasta/keskikohtaan muovipeitelevy. (ks. kuva 2a).
3. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä (ks. kuva 1a).
4. Aseta kannattimet A ja kiinnitä ne kohtiin B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitä palkkiosa C löyhästi kohtiin D ja E.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. PDC:illä VARUSTETUT AUTOT: sido kaapelit tie-wrap -hihnoilla (muovisilla puristinhihnoilla).

© 576570/28-10-2015/12

 **A-klasse FI 2015->**

